



## МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ВОЗДУШНОМУ ПРАВУ

(Монреаль, 26 марта – 4 апреля 2014 года)

### ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ (МОНРЕАЛЬ, 26 МАРТА – 4 АПРЕЛЯ 2014 ГОДА) ДЛЯ ПРИЯТИЯ ПРЕДЛАГАЕМОГО ТЕКСТА ПРОТОКОЛА К ТОКИЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ 1963 ГОДА

(Представлено Новой Зеландией)

#### 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Новая Зеландия благодарит за возможность представить свои замечания по проекту текста Протокола. Новая Зеландия считает, что предлагаемый Протокол станет полезным инструментом повышения международной авиационной безопасности. Позиция Новой Зеландии по проекту текста кратко изложена в таблице на с. 3 данного рабочего документа. Замечания Новой Зеландии по этой позиции приводятся в пп. 2–12 ниже.

#### 2. СТАТЬЯ II, ПУНКТ 1, 3 А)

2.1 Новая Зеландия считает полезным дать определение термина "*компетентные власти*" (Новая Зеландия отмечает, что данный термин используется в тексте Токийской конвенции без определения).

#### 3. СТАТЬЯ II, ПУНКТ 1, 3В)

3.1 Новая Зеландия поддерживает использование термина "*государственного служащего*" или слова "*человек*".

3.2 Новая Зеландия предлагает исключить слово "*либо*" после слов "*воздушного судна*" и "*находящихся*" в шестой строке подпункта в). Данное предлагаемое изменение уточнит, что риск может относиться к воздушному судну, лицам или имуществу по отдельности или к сочетанию их.

#### 4. СТАТЬЯ III, ПУНКТЫ 2 И 2 BIS

4.1 Новая Зеландия хотела бы уточнить предусматриваемые правовые последствия введения фразы "*и актов*" в данное положение.

**5. СТАТЬЯ III, ПУНКТ 2 TER**

5.1 Новая Зеландия хотела бы знать причину(ы) включения п. 2 *ter*.

**6. СТАТЬЯ IV**

6.1 Новая Зеландия поддерживает включение статьи 3 *bis* в статью IV, поскольку такие консультации могут устранить ненужное дублирование работы государств. Они могут также обеспечить неприменение правовых действий по отношению к преступнику в различных юрисдикциях за одно и то же преступление.

6.2 Новая Зеландия поддерживает использование фразы "*может проводить*" в пятой строке предлагаемого текста, поскольку для Договаривающихся государств предпочтительнее иметь право, а не обязательства проводить консультации.

**7. СТАТЬЯ VI**

7.1 Новая Зеландия поддерживает формулировку варианта 2. Использование варианта 1 может привести к неопределенности и повысить вероятность разногласий между действующими лицами, что может негативно сказаться на безопасности полета воздушного судна.

**8. ВАРИАНТ 2, ПУНКТ 1**

8.1 Новая Зеландия предлагает включить фразу "*или она*" в первую строку текста, чтобы подчеркнуть гендерные возможности и обеспечить единообразие с первой строкой текста варианта 1.

**9. СТАТЬЯ VII**

9.1 Новая Зеландия собирает информацию для выработки своей позиции по вопросу о предлагаемой замене формулировки статьи 10 Конвенции.

**10. СТАТЬЯ IX**

10.1 У Новой Зеландии нет замечаний по данной статье.

**11. СТАТЬЯ X**

11.1 У Новой Зеландии нет замечаний по данной статье.

Поправка	Согласие без замечаний	Согласие с замечаниями	Несогласие без замечаний	Несогласие с замечаниями	Нет замечаний
Статья I	✓				
Статья II, пункт 1, 3а)		✓			
Статья II, пункт 1, 3 б)		✓			
Статья II, пункт 1, 3 с)	✓				
Статья II, пункт 1, 3 д)	✓				
Статья III, пункт 1 <i>bis</i>	✓				
Статья III, пункт 2		✓			
Статья III, пункт 2 <i>bis</i>		✓			
Статья III, пункт 2 <i>ter</i>		✓			
Статья III, пункт 3	✓				
Статья IV		✓			
Статья V	✓				
Статья VI		✓			
Статья VI, вариант 2, пункт 1		✓			
Статья VII					✓
Статья VIII	✓				
Статья IX					✓
Статья X					✓